

## DAUERZÄHLUNG DER BEVÖLKERUNG UND DER WOHNUNGEN

Codice questionario: XXXXXXXXXX

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Landesinstitut  
für Statistik

Istituto provinciale  
di statistica



Sehr geehrte Dame, sehr geehrter Herr,

das Nationalinstitut für Statistik führt ab dem Monat Oktober die **Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen** durch, die ab 2018 alljährlich statt alle zehn Jahre stattfindet und mittels einer Stichprobenerhebung von Haushalten und Nutzung von Verwaltungsdatenquellen abgewickelt wird, wie von der geltenden Gesetzgebung auf der Rückseite dieses Schreibens vorgesehen.

Die Erhebung, die Ihren Haushalt betrifft, findet **vom 8. Oktober bis zum 20. Dezember 2018** statt. Ihr Name wurde nach dem Zufallsprinzip aus den meldeamtlichen Listen der ansässigen Haushalte Ihrer Gemeinde ausgewählt.

Die angeforderten Daten tragen dazu bei, die soziodemografischen Hauptmerkmale der Bevölkerung zu ermitteln, die Melderegister zu aktualisieren und die Anzahl der Wohnungen und Merkmale der bewohnten Unterkünfte zu erheben.

Die Zählung ist von der EU-Verordnung Nr. 763/2008 vorgesehen und Teil des Gesamtstaatlichen Statistikprogrammes (IST-02494).

Das Istat ist gesetzlich zur Durchführung dieser Erhebung verpflichtet; für Sie und Ihren Haushalt besteht Teilnahmepflicht, was die Bereitstellung der angefragten Informationen angeht.

Die gesammelten Informationen unterliegen dem Datenschutz und dem statistischen Geheimnis, wie in den Abschnitten „Datenverarbeitung“ und „Auskunftspflicht und Verwaltungsstrafen“ auf den Folgeseiten dieses Schreibens angegeben.

Die Ergebnisse der Erhebung werden in zusammengefasster Form verbreitet, weshalb Rückschlüsse auf die Personen, auf die sie sich beziehen, ausgeschlossen sind.

Für das gute Gelingen der Erhebung und die Anreicherung des Informationsbestandes zum Nutzen der Allgemeinheit ist die reibungslose Zusammenarbeit mit Ihnen und Ihrem Haushalt von grundlegender Wichtigkeit.

Ich danke Ihnen für den Beitrag, den Sie und Ihr Haushalt dazu leisten.

Der Direktor



Gentile Signora, Gentile Signore,

l'Istituto nazionale di statistica a partire dal mese di ottobre condurrà il **Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni** che dal 2018 avrà cadenza annuale anziché decennale e sarà realizzato mediante l'utilizzo di rilevazioni statistiche campionarie presso le famiglie e di fonti amministrative, come previsto dalla normativa vigente indicata nel retro della lettera.

La rilevazione che coinvolge la sua famiglia sarà effettuata **dall'8 ottobre al 20 dicembre 2018**. Il suo nominativo è stato estratto casualmente dall'elenco anagrafico delle famiglie residenti nel suo Comune.

I dati richiesti contribuiranno a conoscere le principali caratteristiche socio-demografiche della popolazione, la consistenza numerica delle abitazioni e le caratteristiche di quelle occupate.

La rilevazione è prevista dal Regolamento europeo n. 763/2008 ed è inserita nel Programma statistico nazionale (IST-02494).

L'Istat è tenuto per legge a svolgere questa rilevazione e lei e la sua famiglia siete obbligati a partecipare fornendo i dati richiesti.

Le informazioni raccolte saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico e di protezione dei dati personali secondo quanto precisato nelle sezioni "Trattamento dei dati" e "Obbligo di risposta e sanzioni" presenti nel retro della lettera.

I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti cui si riferiscono i dati.

Per la buona riuscita della rilevazione e per arricchire il patrimonio di informazioni utili alla collettività sarà fondamentale la piena collaborazione della sua famiglia.

Grazie per il contributo che lei e la sua famiglia vorrete dare.

Il presidente dell'Istat

## ANLEITUNGEN ZUM AUSFÜLLEN DES FRAGEBOGENS



Vom **8. OKTOBER BIS ZUM 7. NOVEMBER** muss der Haushalt den Fragebogen online ausfüllen. Dazu gibt es verschiedene Möglichkeiten:

- Aufrufen der Webseite <https://raccoltadati.istat.it/questionario> unter Verwendung der folgenden Zugangsdaten:  
**BENUTZERCODE:** Steuernummer des Empfängers des vorliegenden Schreibens  
**PIN:** YYYYYYYYYYYY
- Aufsuchen des Bürgerschalters (CCR) der Gemeinde, der für den gesamten Zählungszeitraum aktiv ist, wo Sie einen PC mit Internetzugang verwenden können (um den Fragebogen selbstständig auszufüllen oder über Interview mit einem Gemeindemitarbeiter) und wo Sie auch Informationen und Unterstützung erhalten.

Ab **8. NOVEMBER** werden die Haushalte, die den Fragebogen noch nicht online ausgefüllt haben, von einem Gemeindemitarbeiter kontaktiert, um ein telefonisches oder persönliches Interview durchzuführen.

Bis zum **12. DEZEMBER** kann der Haushalt weiterhin den Fragebogen online ausfüllen, unter Verwendung der o.g. Zugangsdaten. Ab **13. DEZEMBER** ist das Interview nur mehr über einen Gemeindemitarbeiter am eigenen Wohnsitz oder an den Bürgerschaltern möglich. Sollte bereits ein Termin für das Interview am Wohnort des Haushaltes vereinbart worden sein, darf der Fragebogen nur mehr mit Unterstützung eines Gemeindeerhebers ausgefüllt werden.

## ISTRUZIONI PER RISPONDERE AL QUESTIONARIO

Dall'**8 OTTOBRE AL 7 NOVEMBRE** la famiglia dovrà compilare on line il questionario secondo diverse modalità:

- Collegandosi all'indirizzo <https://raccoltadati.istat.it/questionario> e inserendo le credenziali a lato:  
**CREDENZIALI DI ACCESSO** **CODICE UTENTE:** Codice fiscale dell'intestatario della presente lettera  
**PIN:** YYYYYYYYYYYY
- Recandosi presso i Centri Comunali di Rilevazione (CCR), attivi per tutto il periodo, dove potrà utilizzare un pc con accesso ad internet per compilare il questionario autonomamente o tramite intervista condotta da un operatore comunale, chiedere informazioni e chiarimenti.

Dall'**8 NOVEMBRE** le famiglie che non avranno ancora compilato il questionario on line, saranno contattate da un operatore comunale per un'intervista telefonica o faccia a faccia.

Fino al **12 DICEMBRE** la famiglia potrà continuare a compilare il questionario online utilizzando le credenziali di accesso. Dal **13 DICEMBRE** l'intervista sarà possibile solo tramite operatore comunale, presso il proprio domicilio oppure presso i Centri Comunali di Rilevazione. Se l'appuntamento per l'intervista è già stato fissato presso il proprio domicilio, il questionario dovrà essere compilato esclusivamente con l'ausilio di un rilevatore comunale.

## INFORMATIONEN UND UNTERSTÜTZUNG

- Rufen Sie die Grüne Nummer des Astat **800 649 122** an, die vom 8. Oktober bis 20. Dezember, von Montag bis Freitag, von 9.00-13.00 und von 14.00-19.00 Uhr aktiv ist
- Senden Sie eine E-Mail an [censimentipermanenti.popolazione@provincia.bz.it](mailto:censimentipermanenti.popolazione@provincia.bz.it)
- Rufen Sie die Webseite [www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni](http://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni) auf.



## INFORMAZIONI E SUPPORTO

- Contattare il Numero Verde Astat **800 649 122**, attivo dall'8 ottobre al 20 dicembre, da lunedì a venerdì, ore 9.00-13.00 e 14.00-19.00
- Scrivere all'indirizzo di posta elettronica [censimentipermanenti.popolazione@provincia.bz.it](mailto:censimentipermanenti.popolazione@provincia.bz.it)
- Consultare il sito dell'Istat all'indirizzo [www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni](http://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni)

# Datenverarbeitung

Die gesammelten Informationen, die vom Statistikgesetz (Art. 9, G.v.D. Nr. 322/1989) geschützt sind und der Gesetzgebung zum Schutz personenbezogener Daten unterliegen (EU-Verordnung 2016/679 und G.v.D. Nr. 196/2003), können auch für künftige Verarbeitungen ausschließlich zu statistischen Zwecken von Subjekten des Gesamtstaatlichen Statistiksystems verwendet, der Europäischen Kommission (Eurostat) mitgeteilt und zum Zweck der wissenschaftlichen Forschung zu den Bedingungen und gemäß der vom Art. 7 des Deontologie- und Verhaltenskodex für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistiksystems vorgesehenen Modalitäten weitergegeben werden (Anhang A.3 des G.v.D. Nr. 196/2003). Die Daten werden, wie von der EU-Verordnung 2017/881 vorgesehen, vom Istat am Ende der Erhebung in personenbezogener Form aufbewahrt, da dies für die weitere statistische Verarbeitung notwendig ist.

Die Daten werden in zusammengefasster Form weitergegeben, sodass keine Rückschlüsse auf die Personen möglich sind, die sie liefern oder auf die sie sich beziehen, wodurch höchste Vertraulichkeit garantiert wird.

Die Verantwortlichen für die statistische Datenverarbeitung im Rahmen dieser Erhebung sind der Zentralkommissar für Sozialstatistiken und Volkszählung und der Zentralkommissar für die Datenerhebung.

Eigentümer der Datenverarbeitung ist laut Art. 24 der EU-Verordnung 2016/679 das ISTAT – Nationalinstitut für Statistik, Via Cesare Balbo 16 - 00184 Rom, das für die in die jeweilige Kompetenz fallenden Erhebungsphasen die o.g. Zentralkommissare mit der Verarbeitung der personenbezogenen Daten beauftragt hat. Es ist möglich, sich an den Zentralkommissar für die Datenerhebung zu wenden, um den Namen des Datenverarbeitungsbeauftragten zu erfragen, der laut Art. 28 der o.g. EU-Verordnung 2016/679 die Verarbeitung personenbezogener Daten für das Istat durchführt.

Der Betroffene kann seine Rechte wahrnehmen und an die Mailadresse [responsabileprotezionedati@istat.it](mailto:responsabileprotezionedati@istat.it) schreiben. Die Ausübung der genannten Rechte wird laut den Bestimmungen des Kapitels III der EU-Verordnung 2016/679 gewährleistet, unter Einhaltung der Ausnahmen, Abweichungen und Grenzen, die vom Art. 6bis des G.v.D. Nr. 322/1989 und vom Art. 13 des o.g. Deontologie- und Verhaltenskodex für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistiksystems vorgesehen sind. Der Betroffene hat außerdem das Recht, Beschwerde beim Garanten für den Datenschutz oder einer anderen zuständigen Kontrollbehörde einzureichen, laut Art. 77 der EU-Verordnung 2016/679.

Detaillierte Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten sind unter der Adresse [www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy](http://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy) einsehbar.

## Trattamento dei dati

Le informazioni raccolte, tutelate dal segreto statistico (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e sottoposte alla normativa in materia di protezione dei dati personali (Regolamento (UE) 2016/679 e d.lgs. n. 196/2003), potranno essere utilizzate, anche per successivi trattamenti, dai soggetti del Sistema statistico nazionale, esclusivamente per fini statistiche, e potranno essere comunicate alla Commissione europea (Eurostat) nonché per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 7 del Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale (allegato A.3 del d.lgs. n. 196/2003). I dati sono conservati dall'Istat in forma personale al termine della rilevazione, in ottemperanza a quanto prescritto dal Regolamento (UE) 2017/881 e in quanto necessari per ulteriori trattamenti statistici.

I dati saranno diffusi in forma aggregata e comunque secondo modalità che non rendano possibile risalire alle persone che li forniscono o a cui si riferiscono, assicurando così la massima riservatezza.

I responsabili del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente indagine sono il Direttore della Direzione Centrale per le Statistiche sociali e il Censimento della popolazione e il Direttore della Direzione centrale per la raccolta dati.

Per il trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 24 del Regolamento (UE) 2016/679, il titolare è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma che, per le fasi della rilevazione di rispettiva competenza, ha delegato al trattamento dei dati personali i Direttori centrali sopra indicati. Al Direttore della Direzione centrale per la raccolta dati è possibile rivolgersi per conoscere il nominativo dei Responsabili del trattamento che, ai sensi dell'art. 28 del medesimo Regolamento (UE) 2016/679, effettuano il trattamento dei dati personali per conto dell'Istat.

Per l'esercizio dei diritti dell'interessato è possibile scrivere all'indirizzo [responsabileprotezionedati@istat.it](mailto:responsabileprotezionedati@istat.it). L'esercizio dei predetti diritti sarà garantito in conformità a quanto previsto al capo III del Regolamento (UE) 2016/679, ferme restando le deroghe e i limiti previsti dall'art. 6-bis del decreto legislativo n. 322/1989 e dall'art. 13 del citato Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o altra autorità di controllo competente, ai sensi dell'art. 77 del Regolamento UE 2016/679.

L'informativa dettagliata sui trattamenti dei dati personali effettuati è consultabile all'indirizzo [www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy](http://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy)

## Auskunftspflicht und Verwaltungsstrafen

Die vorliegende Erhebung gehört zu den statistischen Erhebungen von öffentlichem Interesse und ist Teil des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2017-2019 (Code IST-02494), das mit DPR vom 31. Januar 2018 genehmigt wurde, und des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2017-2019 - Aktualisierung 2018-2019, gegenwärtig in Ausarbeitung. Das geltende Gesamtstaatliche Statistikprogramm kann auf der Internetseite des Istat eingesehen werden: [www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa](http://www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa).

Die Auskunftspflicht für diese Erhebung wird vom Artikel 7 des G.v.D. Nr. 322/1989 und vom DPR vom 31. Januar 2018 geregelt, mit dem das Gesamtstaatliche Statistikprogramm 2017-2019 und das diesem beigelegte Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen genehmigt wird. Die Verletzung besagter Pflicht wird laut Art. 7 und 11 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 322/1989 und des DPR vom 31. Januar 2018 (Anlage: „Verzeichnis der Arbeiten (Sdi und Sda) des PSN 2017-2019, bei denen die nicht erfolgte Datenlieferung eine Verletzung der Auskunftspflicht darstellt - Jahr 2017“) geregelt. Nach der Veröffentlichung des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2017-2019 - Aktualisierung 2018-2019 und des beigelegten Verzeichnisses der Erhebungen mit Auskunftspflicht laut Art. 7 und 11 des G.v.D. Nr. 322/1989, gegenwärtig in Ausarbeitung, im Amtsblatt der Republik werden die Auskunftspflicht und die Anwendung von Sanktionen vom Genehmigungsdekret dieses Aktes geregelt. Die Verzeichnisse der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen und jener, für die im Falle einer Verletzung der Auskunftspflicht eine Verwaltungsstrafe zum Tragen kommt, ist im Internet auf der Webseite des Istat unter [www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa](http://www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa) einsehbar.

Daher wird darauf aufmerksam gemacht, dass dieses Institut nach Verstreichen des letztmöglichen Interviewtermins am 20. Dezember 2018 das Verfahren für die Feststellung und Ahndung der Pflichtverletzung gemäß Art. 7 des G.v.D. Nr. 322/1989 zwecks Anwendung der Verwaltungsgeldbuße und im Hinblick auf den Tatbestand der Ordnungswidrigkeit einleiten wird, gemäß der o.g. Gesetzgebung zur Statistik (Art. 7 und 11 des G.v.D. Nr. 322/1989, DPR vom 31. Januar 2018 und darauffolgendes DPR zur Genehmigung des PSN 2017-2019 - Aktualisierung 2018-2019, derzeit in Ausarbeitung).

## Obbligo di risposta e sanzioni

La presente rilevazione, compresa tra le rilevazioni statistiche di interesse pubblico, è inserita nel Programma statistico nazionale 2017-2019 (codice IST-02494), approvato con DPR 31 gennaio 2018, e nel Programma statistico nazionale 2017-2019 - Aggiornamento 2018-2019, in corso di predisposizione. Il Programma statistico nazionale in vigore è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: [www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa](http://www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa).

L'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art.7 del decreto legislativo n. 322/1989 e dal DPR 31 gennaio 2018 di approvazione del Programma statistico nazionale 2017-2019 e dell'allegato elenco delle indagini che comportano l'obbligo di risposta per i privati; la violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli art. 7 e 11 del decreto legislativo n. 322/1989 e del medesimo DPR 31 gennaio 2018 (allegato "Elenco dei lavori (Sdi e Sda) compresi nel Psn 2017-2019 per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta - Anno 2017"). Successivamente alla pubblicazione in Gazzetta Ufficiale del Programma statistico nazionale 2017-2019 - Aggiornamento 2018-2019, in corso di predisposizione, l'obbligo di risposta e l'applicazione delle sanzioni amministrative saranno definiti dal decreto di approvazione di tale atto e del collegato elenco dei lavori sanzionabili ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo n. 322/1989. Gli elenchi delle indagini con l'obbligo di risposta per i soggetti privati e di quelle per le quali, in caso di violazione dell'obbligo, è prevista l'applicazione della sanzione amministrativa è consultabile sul sito internet dell'Istat alla pagina [www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa](http://www.istat.it/it/organizzazione-e-attivita/organizzazione/normativa).

Si fa pertanto presente che, decorso inutilmente il termine ultimo per la trasmissione del questionario indicato nella presente lettera, fissato al 20 dicembre 2018, questo Istituto attiverà la procedura per l'accertamento e la contestazione delle violazioni dell'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989 al fine dell'applicazione della sanzione amministrativa pecuniaria, secondo quanto previsto dalla normativa in materia statistica sopra citata (artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989, DPR 31 gennaio 2018 e successivo DPR di approvazione del PSN 2017-2019 - Aggiornamento 2018-2019, in corso di formalizzazione) e di illecito amministrativo.

## Rechtlicher Rahmen

- Europäische Gesetzgebung: EG-Verordnung vom 9. Juli 2008, Nr. 763/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates, die die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen aller Mitgliedsstaaten sowie die Durchführungsmodalitäten regelt, wobei der verpflichtende Charakter betont wird, sowie die drei entsprechenden Durchführungsbestimmungen: EG-Verordnung Nr. 2017/543 der Kommission vom 22. März 2017 zu den technischen Details der Variablen und ihrer Klassifizierung; EG-Verordnung Nr. 2017/712 der Kommission vom 20. April 2017 zum Programm der Daten und Metadaten; EG-Verordnung Nr. 2017/881 der Kommission vom 23. Mai 2017 zu Modalitäten und Struktur der Qualitätsberichte und zum technischen Format der Datenübermittlung;
- Nationale Gesetzgebung: Art. 1, Absätze 227 bis 237 des Gesetzes vom 27. Dezember 2017, Nr. 205, zum Haushalt des Staates für das Finanzjahr 2018 und zum mehrjährigen Haushalt für den Dreijahreszeitraum 2018-2020, der mit einem einzigen Rechtsakt die Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen, die wirtschaftlichen Dauerzählungen der Unternehmen, der Non-Profit-Organisationen und der öffentlichen Körperschaften, die 7. Allgemeine Landwirtschaftszählung und die Dauerzählung der Landwirtschaft ausruft und die wichtigsten Profile und juristischen Auswirkungen festlegt. Insbesondere wurde die Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen gemäß Art. 3 des Gesetzesdekrets vom 18. Oktober 2012, Nr. 179 (mit Änderungen in das Gesetz vom 17. Dezember 2012, Nr. 221 umgewandelt) ausgerufen, sowie gemäß Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 12. Mai 2016 zu Volkszählung und Nationalem Archiv der Adressen und Hausnummern (ANNCSU), mit denen die Umsetzungsfristen der o.g. Dauerzählung festgelegt wurden.
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 6. September 1989, Nr. 322 in geltender Fassung, „Vorschriften über das Gesamtstaatliche Statistisches System und über die Neuordnung des Nationalinstitutes für Statistik“ - Art. 6-bis (Verarbeitung von personenbezogenen Daten), Art. 7 (Verpflichtung, statistische Daten zu liefern), Art. 8 (Amtsgeheimnis der Mitarbeiter der statistischen Ämter), Art. 9 (Bestimmungen zum Schutz des Statistikgeheimnisses), Art. 11 (Verwaltungssanktionen), Art. 13 (Gesamtstaatliches Statistikprogramm);
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 7. September 2010, Nr. 166, „Regelung zur Neuorganisation des Nationalinstitutes für Statistik“;
- EU-Verordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutzgrundverordnung);
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196, „Datenschutzkodex“, in geltender Fassung;
- „Deontologie- und Verhaltenskodex für die Verarbeitung personenbezogener Daten zu statistischen Zwecken und wissenschaftlichen Forschungszwecken im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistisches Systems“ in geltender Fassung (Anhang A.3 des Datenschutzkodex - G.v.D. Nr. 196 vom 30. Juni 2003);
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. Januar 2018 zur Genehmigung des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2017-2019 und der diesem beigelegten Verzeichnisse der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen und der Arbeiten, bei denen die nichterfolgte Datenlieferung eine Verletzung der Auskunftspflicht darstellt, die laut den Artikeln 7 und 11 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 6. September 1989, Nr. 322, geahndet wird (ordentliches Beiblatt Nr. 12 des Amtsblatts der Republik vom 20. März 2018 - allgemeine Reihe - Nr. 66).

## Riferimenti Normativi

- Normativa europea: Regolamento (CE) 9 luglio 2008 n. 763/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, che ha disposto l'effettuazione del Censimento della popolazione e delle abitazioni da parte di tutti gli Stati membri e ne ha indicato le modalità di svolgimento, sottolineandone l'obbligatorietà, e i tre Regolamenti di attuazione: Regolamento (CE) n. 2017/543 della Commissione del 22 marzo 2017 che ha stabilito le specifiche tecniche delle variabili e delle loro classificazioni; Regolamento (CE) n. 2017/712 della Commissione del 20 aprile 2017 che ha stabilito il programma dei dati e dei metadati; Regolamento (CE) n. 2017/881 della Commissione del 23 maggio 2017 che ha stabilito le modalità e la struttura dei report sulla qualità e il formato tecnico per la trasmissione dei dati;
- Normativa nazionale: art. 1 commi da 227 a 237 della legge 27 dicembre 2017, n. 205 recante il Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e Bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020, che ha indetto, con un unico atto legislativo, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, i Censimenti economici permanenti delle imprese, delle istituzioni non profit e delle istituzioni pubbliche, il 7° Censimento generale dell'agricoltura e il Censimento permanente dell'agricoltura, regolamentandone i principali profili ed effetti giuridici. In particolare, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato indetto ai sensi dell'art. 3 del decreto legge 18 ottobre 2012 n. 179, convertito con modificazioni in legge n. 221 del 17 dicembre 2012, e del D.P.C.M. 12 maggio 2016 in materia di Censimento della popolazione e Archivio nazionale dei numeri civici e delle strade urbane (ANNCSU), con il quale sono stati fissati i tempi di realizzazione del medesimo Censimento permanente.
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche e integrazioni, “Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica” - art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, “Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica”;
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche e integrazioni, “Codice in materia di protezione dei dati personali”;
- “Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale”, e successive modifiche e integrazioni, (all. A.3 del Codice in materia di protezione dei dati personali - d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196);
- Decreto del Presidente della Repubblica 31 gennaio 2018, di approvazione del Programma statistico nazionale 2017-2019 e dei collegati elenchi delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n.12 alla Gazzetta Ufficiale 20 marzo 2018 - serie generale - n. 66).